

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

АНЪЛ

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОИЕ.)

АЛ IX-ЛЕА

N^{ro} 95.

Brashov, 25. Noemvrie.

1846.

ПРЕНЪМЕРАЦІЕ ПЕ АНЪЛ 1847.

Къ 31. Дек. а. к. се дитпинеск пентрѣ ачеастѣ редакціе 9 ані де остепелі ши де о лѣптѣ грѣа, мѣлтиформѣ, адецеорі перікѣлоасѣ дн зпеле прівінде, пѣ одатѣ лѣсътоаре дн зртѣши де съвеніре дѣрероасе, каре пѣмаі челор маі деапроасе пріетіні пот фі кѣпоскѣте. Репортѣрле нѣстрѣ кѣтрѣ аадіі, делікате ка пеліда окіѣлѣі, контролатѣ дн вѣчі, пѣндіте ши дінѣте дн прѣпѣсѣрі делікате де фантасіе фервінді; пѣсѣра фоілор нѣстрѣ оарешкѣт ла зп міжлок, дн каре літерадіі, зпѣорі ши політічіі рѣшѣні се дитѣлнеск дін маі мѣлте пѣрді спре а се днделеѣе саѣ а се днспѣта: тоате ачестѣа акѣт дн ал 10 леа ап чер гріжѣ атѣт маі днкордатѣ ла кондѣчереа лѣнтріѣеі поастрѣ пѣнтрѣ валѣрі, кѣ кѣт ліпселе ши трѣввін-целѣ пі се сімт пе зі че терѣе тот маі адѣк ши прѣтенсііле се мѣлдеск дн ачѣеаш мѣ-сѣрѣ, днкѣт зпні ар воі ши форматѣла маі таре ши патрѣ кѣле пе септѣмѣлѣ, каре днсѣ атѣрнѣ дела пѣмеросітатеа авонаділор, сѣнт каре кондіціе поі сѣтѣт гата а днтрѣпрінде орі че днзпнѣтѣдїре.

Аша дѣр днкѣт зп ап пе снпѣса кѣраре! —

Преѣзл Газетѣі де Трансілваніа, карѣа есе де дѣл орі пе септѣмѣлѣ, ши ал Фѣіеі пентрѣ мінте, інімѣ ши літератѣрѣ, кѣ тотѣл 156 коале ва фі тот ачел векіѣ, де 8 фіоріні арѣ. пе зп ап днпѣфарѣ, ши 7 ф. арѣ. дн Брашов. Днсемѣлѣт пентрѣ пріетіні дін дѣрїле вѣчїне, кѣ монѣта че прііміт есте пѣмаі авѣстріакѣ, дѣлѣзѣчѣрі зпні ши гал-бені к. в. фѣрекаді, іар алте монѣте стрѣїне пічі декѣт. Преѣзл сѣ іа пѣнѣте.

Кѣ сѣ прѣкѣртѣт орі че перѣгларітате дн прѣнѣмерадіе ши ка фіѣкаре D. авонат сѣ аѣле дакѣ іаѣ сосіт саѣ пѣ адреса ши преѣзл пе вїіторїѣл ап, вом тіѣпѣрі дн Газетѣ пѣмеле тѣтѣрор DD. авонаді дін тѣте дѣрїле, каре кѣт се вор арѣта.

Прѣнѣмерадіе іаѣ тоате к. в. поѣе, іар апѣте дн Віѣна ши дн Вѣковїна пѣмаі ла поѣѣ се пѣте депѣне пе лѣлгѣ такса прѣскрїсѣ дн тарїфѣ. — Дн ачестелалте дѣрі прі-тѣск прѣнѣмерадіа тоді ачѣі DDні ѣенероші, кѣпоскѣді ши пѣлѣ акѣта ка пріетіні ши па-тронї аї пѣвлічїтѣдіі нѣстрѣ ши апѣте: Ла Сїсіѣ D. прѣтопѣл Петрѣ Бодїлѣ. Ла Блаж D. канѣнік Тїмотѣѣ Цїпарїѣ. Ла Златна D. прѣтопѣл Грїгорїе Міхалї. Ла Медїаш D. прѣтопѣл Констандїн Алпїні. Ла С. Севеш D. канѣліст маѣїстратѣл Сїмїѣн Балѣмїрі. Ла Хаѣег D. вїкарїѣ Констандїн Папѣалѣ. Дн пѣрдїле Тѣрзеї D. прѣтопѣл Стефан Мол-дован. Дн Сѣлѣдіѣ D. вїкарїѣ Алесандрѣ Шт. Шѣлѣд. Дн Нѣсѣлѣ D. парѣх Маѣедѣн Поп. Дн Орадїа т. ч. канѣларїе епїскопѣаскѣ. Дн пѣрдїле Сѣтмарѣлѣ П. парѣх Іѣан Мѣнѣтеан ла Дѣда. Дн Арад D. Др. де медїчінѣ Атанасїе Шандор. Дн Тїмїшѣра D. Г. Іѣга ши фїѣ. Дн Вершѣег D. профѣсор Ніколаѣ Вѣліа-Тїнкѣ. Дн Бѣда-Пѣѣа D. Іѣан Панѣазї.

— Дн Вѣкѣреѣді ч. редакціе а „Магазїнѣлѣ історїа“ ши лїбрѣрїа D. Іѣосїѣ Романѣв et Комп. Дн Країѣва D. снїѣдерїѣ Іѣан Глад. Дн Кѣмпїна D. к. в. старост К. Каркалѣкї; ачї днсемѣлѣт, кѣ газетѣле се трїміт кѣ поѣа регѣлат де доаѣ орї дн септѣмѣлѣ. Дн Кѣмпѣлѣлѣг D. профѣсор І. Брезоїанѣ.

— Дн Іашї ла DDніі фрадї N. et Хр. Георгїѣ дн поарѣта мїтрополїеї, іар дн дїнѣ-тѣрі ла пріетїніі пе карїі дї вор арѣта Длор. Дн Роман ла D. М. Мілеа. Дн Поїана сѣратѣ ла D. Г. Поп.

TRANSILVANIA.

Брашов, 23. Ноѣмвр. в. Тїмпѣл пе ла пої перѣдѣ деодатѣ тоатѣ аспрїтѣеа са, нїп-соарѣа пѣ дїнѣ ши кѣтѣ венї се топї; авѣт тїнѣ дѣстѣлѣ. Днтрѣачѣеа преѣзл вѣкатѣлор астѣзі вїперї (тѣрг де септѣмѣлѣ) скѣзѣ фѣ-рѣ вѣсте; чел маї фѣртѣос грѣѣ венї дін 11

ла 10 ф. в. (12 ф.) гѣлѣата. Атѣта пѣмаї, кѣ пѣлѣ орѣшенїлор, карїі пѣ пѣтѣм петрѣче нѣпѣтѣа лѣлгѣ грѣѣ дн мѣрѣ, че ам кѣдїгат дін піаѣл пі се скѣрѣѣе ла торї. Тѣтѣ лѣ-тѣеа шїе, кѣ грѣлѣл дѣпѣ че саѣ мѣчїнат пѣ-маї днканѣ дн сакѣл зпде фѣсѣсе. Ла пої кѣ тотѣл алѣфѣлїѣ: дела тѣтѣ гѣлѣата пе вїп 3—5 кофѣ фїлѣпѣ ліпсѣ. Че сѣ факѣ вїет,

ші мораріи? къѣ алтѣелѣ де вѣде ар пѣрта чѣсте къ вахс пѣпѣ шѣ фечоріи лор. Де свѣре морарі шѣ къ рѣтарі сѣнт атѣтеа проверѣри веки ла рѣтѣнѣ шѣ дѣ сѣріитѣрѣ, пе каре ле къ бѣащѣм къ тогѣн, пѣмаі мораріи пѣтѣ о-датъ пѣ ле пот азѣи, де че? де сѣгомѣгѣл морѣи; — ла вѣсерікъ дѣкъ пѣ пот мерѣе, ка сѣ пѣ тѣвле петріле пе гол.

— Бѣла де вѣте дѣрѣ ва дѣчета.

Дѣн комѣтатѣл Кѣлжѣлѣ. Де свѣтері де шѣре іаѣтерес а сѣвѣра зѣварѣлѣлѣ. Прѣпрѣтаріи пѣмѣтѣлѣ комѣтат, каре дѣн патріа нѣстрѣ дѣ брѣшѣм тогѣл дѣн тѣлте прѣвѣн-де, дѣнѣрѣ вреѣ треі зѣле адѣпѣри пѣмѣрѣосѣ, дѣн каре чеа дѣн 21. Нѣсѣмвѣр. се окѣпѣ фѣрте серіос пѣмаі къ іѣреа дѣкѣрѣтѣлѣ плаѣ зѣваріал. Дѣкъ веі къѣта вѣне, ачѣ прѣпрѣтаріи а веа сѣ шѣ алѣагѣ дѣн патрѣ планѣри, каре тоѣте маі шѣлт сѣл маі пѣгѣн се осѣвѣа зѣлѣ де алтѣл, адѣкъ: 1) плаѣлѣ дѣла 1820 а л гѣверѣлѣлѣ; 2) ал вѣсѣматѣчѣ депѣтѣцѣи дѣітѣле; 3) ал комѣсѣеі комѣтатѣлѣ де каре маі атѣпѣсерѣм дѣлѣпѣлѣ шѣ 4) ал граѣлѣлѣ Франѣцѣк Белѣді. Ар фѣ де шѣре іаѣтерес шѣ пѣн-трѣ чѣтѣторіи пѣдѣрѣи а дѣдѣче тоате ачѣсте планѣри дѣн амѣрѣнтѣле лор пѣнтѣри, дѣр а-чѣлеаш сѣнт лѣвѣці, дѣкът ар фѣче о карѣ дѣнѣреагѣ, прѣп зѣрѣаре пѣл лок дѣн газѣте, чѣ поі чеі пе дѣн аѣарѣ вѣм фѣ сілідѣ а ле адѣпѣнта пѣмаі рѣсѣлтѣтеле. . . Пѣлѣ атѣчѣ дѣсѣ епре а пѣтеа чѣвѣш стрѣвѣте дѣн па-тѣра рѣпортѣрѣмѣлор нѣстрѣ зѣваріале пѣрегѣ-латѣ дѣла Маріа Терѣсѣа шѣ Іосѣф ІІ. дѣлѣоче, атѣпѣцем пѣмаі зѣоле грѣвѣтѣцѣи къ каре аѣ а се лѣпта рѣгѣлѣторіи, дѣнѣре каре пѣмѣрѣм: 1) къ дѣн Трансѣлѣваніа пе вѣнде есте іѣвѣцѣе вѣлѣтѣтеа към ам зѣче чѣвѣлѣ а пѣмѣнтѣлѣ е де дѣб фѣлѣтѣри, зѣна че о пѣмѣм аллѣдіа-тѣрѣ, адѣкъ пѣмѣнт де каре се зѣреде, къ пѣчѣ одатъ пѣ сѣ ар фѣ аѣлат дѣн тѣпа дѣн-рѣнѣлор іѣвѣці, чѣ пѣрѣреа дѣн пѣмѣлѣчѣта прѣ-прѣітѣте а пѣвѣлѣлор, каріи лѣлѣ лѣкѣрат сѣл къ зѣратрѣл лор, сѣл къ тѣпѣле іѣвѣцілор; алѣа э колѣнѣкатѣрѣ, адѣкъ мошѣіѣреле пе каре леаѣ дѣнѣт шѣ ле къѣтѣвѣ іѣвѣціи дѣн веаѣтѣри пѣнѣмѣнѣте, къ кѣндѣціи дѣсѣ фѣсѣдалѣ сѣл іѣ-вѣдѣці, сѣл маі зѣле към веі вреа; — дѣр аллѣдіатѣра нѣ есте шѣ пѣлѣ фѣст прѣ-сте тот аша осѣвѣт де колѣнѣкатѣрѣ, ка сѣ пѣ се фѣе фѣкът вреѣн амѣстѣк, чѣ де тѣлте орѣ прѣпрѣтаріи аѣ тѣіат дѣн аллѣдіатѣра лор мошѣіѣре маі тѣрѣтѣе шѣ леаѣ дат іѣвѣцілор пѣнѣтрѣ тѣнкѣ де 208 сѣл 104 сѣл 52 зѣле пе ап, пе іѣреа іѣрѣш сѣрѣчѣнд, сѣл тѣрѣнд, сѣл прѣвѣцінд іѣвѣціи, мошѣіѣреле лор сѣл дѣнѣр-пат къ аллѣдіатѣра прѣпрѣтарілор, дѣкът а-кътѣа пѣ ле маі шѣ алѣце зѣна дѣн алѣа. 2) Грѣвѣтѣе есте, къ дѣн патріа нѣстрѣ пѣлѣтѣ-дѣсе кѣнѣрѣвѣцѣа (дѣждеа) нѣ пѣмаі пе кап (доі, треі, патрѣ фѣіор. арѣ.), чѣ шѣ алѣа пе мошѣи, къ кът дѣнѣрѣл се ва вѣді къ маі тѣлтѣ мошѣе, къ атѣт арѣ а пѣлѣтѣи дѣше маі греа, дѣн каре прѣчѣнѣ пѣлѣ акѣм сѣл тѣнѣнт зѣн шѣре пѣмѣр де арѣи сѣл холѣе, (към шѣ вѣте, пѣнѣтрѣ каре дѣкъ пѣлѣтѣе дѣше). Маі сѣлт шѣ алѣе грѣвѣтѣцѣи зѣваріа-ле, дѣр поі ле рѣтѣчѣм шѣ трѣчѣм ла дѣсѣв-тѣрѣле Кѣлжѣнѣлор.

Маі зѣтеі планѣл граѣлѣлѣ Белѣді. Ачѣ-латѣ е пе сѣрт: Сѣл сѣл дѣн дѣнѣрѣлор іѣ-вѣці дрѣнтѣл де а се рѣкъсѣмпѣра, адѣкъ дрѣнт де прѣпрѣітѣте пѣсѣртѣрѣтѣ; сѣл сѣл лѣ зѣш-рѣм къѣтѣа сѣрѣнеле, дѣпѣ пѣше рѣгѣле, каре дѣн прѣчѣна клѣмеі, а рѣдірѣи шѣ а пѣпѣлѣ-дѣеі нѣ се пот ѣнѣрѣлѣза пѣсте дѣра дѣнѣрѣа-гѣ, чѣ аплѣкареа лор ар трѣвѣ сѣл сѣтеа дѣа-дрѣнтѣл сѣлт кѣнѣрѣла монѣрѣхѣлѣ, дѣсѣ а-поі сѣл лѣтѣм шѣ поі прѣпрѣтаріи дѣн прѣ-порѣціа нѣшѣрѣоітѣціи сѣрѣчѣна пѣрѣтѣрѣі де ар-ме шѣ а пѣлѣтѣрѣі де дѣше. Ачѣст план а-фѣл тѣлѣдѣ кѣнѣтрарѣ, каріи дѣнѣрѣ алѣтеле зѣсе-рѣ: Есте фѣарѣте грѣш шѣ зѣрѣчѣос а се кѣн-трѣла тот прѣп монѣрѣхѣл дѣвоіѣлѣле тѣтѣрѣор дѣнѣрѣлор нѣ прѣпрѣтаріи; де алѣтѣ парѣте прѣпрѣтаріи аѣ арѣма дѣн тѣлѣ, еі се пот дѣ-воі дѣнѣре сіѣне пе зѣшор, ка дѣнѣрѣлор сѣл пѣзіе чѣле маі грѣле кѣндѣціи де дѣвоіѣлѣ, пе каре еі вѣдѣці пе авѣнд алѣтѣ сѣлѣпарѣ вор фѣ сілідѣ а ле прѣмі ш. а. ш. а. — Дѣн прѣ-вѣнда рѣкъсѣмпѣрѣрѣі се овѣсѣрѣвѣ, къ ачѣеаш сѣ ар пѣтѣеа фѣче орѣ прѣп ванѣ, пе каріи дѣсѣ дѣнѣрѣі пѣл аѣ, орѣ прѣп пѣмѣнт, адѣкъ рѣ-пѣлѣдѣсе дѣн мошѣіѣара дѣнѣрѣлѣлѣ жѣмѣтѣте шѣ дѣнѣрѣпѣндѣсе де вечѣ къ аллѣдіатѣра до-мѣлор брѣшѣм ка зѣн прѣдѣ пѣнѣтрѣ чеаа че ар рѣмѣнеа дѣн тѣпа лѣі; атѣчѣ дѣсѣ дѣ-рѣнѣл къ тѣка 1/2 мошѣе ар фѣ де пѣрѣт. Ал-ціи маі адаѣсерѣ, къ дѣнѣрѣі сімпѣлѣ, пѣкѣл-тѣвѣці дѣкъ пѣ ар фѣ мѣторѣ пѣнѣтрѣ прѣпрѣ-ітѣте(??). Граѣлѣ І. Б. се маі тѣме шѣ де алѣа: къ дѣкъ дѣнѣрѣлор се ва да дрѣнт де прѣпрѣітѣте, атѣчѣ пе лѣлѣгѣ чѣле треі па-ціи се ва маі дѣпѣнда шѣ а патра (чѣеа ро-шѣлѣ?). Ла ачѣеаста зѣсе D. K.: Е пѣвѣн а-чѣла, каре де пе пѣмѣнт вреа а сѣрѣі дѣода-тѣ фѣрѣ сѣарѣ пе кѣперѣшѣлѣ касѣі. Еѣ пѣ прѣрѣнд дѣнѣрѣтѣшѣре де дрѣнтѣрѣі маі попѣ-рѣл пѣкѣлѣтѣват, чер дѣсѣл пѣапѣрат, ка сѣл дѣсѣіѣдем кѣле шѣ мѣжѣлоачѣ кътѣрѣ дѣлѣтѣрѣ; іѣр дѣкъ а патра пѣціе ар фѣ прѣгѣтѣтѣ, пѣчѣ дѣкѣм пѣшѣ есте фѣрѣкъ а о прѣмі дѣн вѣраде-ле нѣстрѣ. — Дѣпѣ тоате ачѣстеа прѣпрѣ-таріи дѣн комѣт. Кѣлжѣлѣ прѣмірѣ зѣтеіѣл пѣлѣт ал комѣсѣеі лор, къ рѣгѣларѣа зѣваріалѣ пѣ поѣтѣск а о прѣвѣнѣ шѣ а о фѣче де прѣіос пѣчѣ прѣп сілѣ, пѣчѣ прѣп дѣвоіѣлѣ лѣверѣ. Ла ачѣеаста маі адаѣсерѣ, къ рѣгѣларѣа сѣл се дѣ-тѣндѣ пѣмаі ла колѣнѣкатѣрѣ іѣр пѣ шѣ ла аллѣдіатѣрѣ. Ачѣ венѣі о дѣнѣрѣвѣзѣне серіѣ-сѣ: Че шѣ кът есте пѣмѣнтѣлѣ зѣварі-ал? Патріа нѣстрѣ дѣкъ тот пѣе кѣнѣскрѣ-сѣ дѣпѣ о тѣсѣрѣтѣрѣ акѣратѣ (кѣнскрѣпѣціа чѣеа вѣлѣ фѣкътѣ сѣлт Іосѣф ІІ. о арсѣрѣ а-тѣчѣі дѣдатѣ де фѣрѣкъ шѣ тѣпѣе). Ла 1820 мошѣіле сѣл кѣнскрѣіс, дѣсѣл пѣ акѣрат; аша дѣр зѣнѣ ар аѣла къ кѣле (дѣр шѣ гѣверѣлѣ), ка сѣ се фѣкъ о кѣнскрѣпѣціе нѣѣ, алѣці іѣрѣш се тем, къ акѣм се вор фѣче тѣнѣтѣрѣі шѣ маі марі(??), а поі дѣла 1820 дѣлѣоче пѣвѣлітѣеа де фѣрѣка зѣваріѣлѣлѣ апѣкѣсе тѣлте мошѣіѣре іѣвѣдѣці шѣ ле аллѣдізѣсѣ скѣдѣнд пе іѣ-вѣці дѣн елѣ, дѣр шѣ іѣвѣцілор пе а лѣкѣрѣеа се дѣдѣрѣ аллѣдіатѣре. — Дѣпѣ че маі вор-вѣрѣ алѣці, граѣлѣ Г. Чѣкі спрѣжѣнѣ пѣрѣреа, къ спрѣ а кѣлѣще адаѣвѣрѣл атѣт прѣпрѣіта-рѣл ар фѣі дѣторѣіс а адаѣверѣі къ хрѣсоаѣе къ-

тъжмеа аллодиатарѣ, кѣт ши дѣрапѣл коло-
пикатра са. Дар А. М. (ачнаши) редиторсе:
Проприетарилор марі ле есте зшор а скоте
хрисове дѣ архиве, дѣсѣ пе чеі тѣрапѣ дѣ-
раніі, іар десвоіе при жѣрѣшнте дѣкъ ши де
аллодиатарѣ (?). — Дѣпъ атѣтеа дѣсѣте ре-
сѣтатѣл оѣ, кѣ Клѣжаніі прімірѣ конскрипѣа
дела 1820 кѣ кондѣіе де а се редиторѣі при
тѣсѣрѣтѣрѣ, нѣкъ, пе зѣде ар. оі сміптітѣ. Маі
дѣколо Дѣлор се маі ават дѣ, кѣтѣва пѣнтѣрѣ
дела оператѣл сѣстематѣчеі депѣтаѣіі, дѣтре
каре есте ши ачѣеа, кѣ дѣраніі пѣ пѣмаі а-
рѣтѣра, чі тѣте слѣжѣеле де жѣт сѣ ле факѣ
тот кѣ патѣрѣ вѣте, ка чѣдѣрѣле сѣтѣщі ка-
ре пѣпѣ акѣт ле фолосѣа ши проприетаріі,
сѣ ле дѣпарѣтѣ. Дѣсѣтѣрѣшнт пѣнтѣрѣ пѣдеа-
пѣтѣ трѣпѣасѣкъ зѣтѣ чѣартѣ, кѣчѣ зѣші череа
дрѣпѣтѣ де а траѣе шѣкар кѣте 12 вѣде ла
дѣраніі, дар маіоритѣтеа спре чѣнѣстеа
са ши а оменішіі пѣ прімі ачѣеа пре-
тенсѣе варѣварѣ.

Дѣстрѣктѣл Фѣгѣрашѣлѣі. Ачѣ
дѣкъ ла 10. Ноѣмѣврѣ се адѣнарѣ проприе-
таріі. Дѣн прѣвінѣа зѣрѣарѣлѣі се реѣжѣносѣкъ
неапѣратѣ трѣвѣіонѣъ а реѣгѣлѣрѣі репортѣрѣ-
лор дѣтре проприетаріі ши дѣраніі, дѣсѣтѣ мо-
шѣбрѣле воіесѣк але тѣіа пѣмаі де 4 1/2 фѣлѣчѣ
арѣтѣрѣ ши 3 фѣпаѣ, дѣпѣтѣ карѣ е пѣсте пѣ-
тѣіонѣъ сѣ ши траѣгѣ віаѣа дѣетѣл дѣрѣав сѣпѣт
ачѣеастѣ клѣмѣтѣ мѣнтѣосѣ, рѣче ши шѣрѣ, зѣде
пе лѣпѣгѣ чѣеа маі деасѣ гѣвоіре зѣн гѣрѣпѣте
авіа дѣ 5—6, адѣкъ о гѣлѣоѣтѣ де кѣкѣрѣз сѣ-
тѣлат пѣмаі 5—6 рѣдѣте, аша ши тѣреі фѣлѣчѣ
де фѣпаѣ авіа даѣ 3 кѣрѣчѣене де фѣлѣ, кѣ
каре е пѣсте пѣтѣіонѣъ аші дѣнеа патѣрѣ воѣ-
лені, кѣ каріі сѣ факѣ робѣтеле допѣнеѣі, о
вѣкъѣдѣ пѣнтѣрѣ ланте ла вѣіеѣі, 9—10 оішѣ-
ре, дѣн а ле кѣрѣор лѣпѣт сѣ дѣсе неѣастѣ пѣ-
пѣра неапѣратѣ трѣвѣіѣоре; дар зѣн рѣшѣторѣі
кѣ че сѣ хѣрѣіасѣкъ, кѣчѣ картѣоѣі ши кѣкѣ-
рѣзѣла пѣі ажѣаг пѣнтѣрѣ вѣіеѣі? Дар даѣ-
рѣіле, конѣрѣвѣіѣа, зѣчѣвіала шѣл. шѣл., де
зѣде сѣ ле пѣлѣтѣасѣкъ? —

Фѣгѣрѣшенілор проприетаріі фѣче марѣ
чѣнѣсте, кѣ се сѣзѣсерѣ а пѣлѣтѣ ши о конѣрѣ-
вѣіѣе, даѣкъ ачѣеа о вор прімі ши алѣе іѣрѣі-
дѣіѣі; іар де дрѣпѣтѣл алѣлѣлѣі ла спѣте ле фѣ
рѣвінѣе а ши маі пошѣні, реѣжѣносѣкѣнд кѣ про-
приетарѣл пѣ трѣвѣе сѣ фѣе дѣн каѣса са ши
пѣрѣшѣла ши жѣдеѣкѣторѣіл.

Дѣстрѣктѣл Кіоарѣлѣі. Ачѣ е де дѣ-
сѣмѣнат кѣ проприетаріі воіесѣк а се лѣа де
тѣсѣрѣ зѣрѣарѣлѣі пѣ конскрипѣа дела 1820,
чѣ токѣа чѣеа дела 1752. Оаре пѣнтѣрѣ че?

— Дѣн прѣвінѣа зѣрѣарѣлѣі реѣлѣ-
пѣтѣла барѣн Ніѣ. Вѣшелені (кѣпѣосѣкѣтѣл опѣ-
сѣіѣонарѣі, іар акѣт орѣ) дѣде арѣістокраѣіеі
трансѣлѣване сѣатѣл, кѣ дѣпѣтѣ че пѣ е харпѣкъ
а сѣстемѣза зѣн зѣрѣарѣі вѣзѣ, сѣ лѣсе пе гѣ-
верѣи а реѣгѣла репортѣрѣле дѣтре проприе-
таріі ши дѣраніі, ши зѣрѣарѣлѣі проѣдѣс аша сѣл
пріміасѣкъ фѣрѣ дѣнпрѣтѣвіре. Новілітеа лѣ-
пѣдѣкъ ачѣест сѣат. . . (Múlt és Jelen.)

Комітатѣл Тѣрѣзѣі. Патѣрѣ зѣле, адѣ-
къ дѣн 16—19. Ноѣмѣврѣ. се дѣіѣѣ ши зѣчѣі адѣ-
нанѣа сѣѣтѣіѣоре асѣпра зѣрѣарѣлѣі. Сѣнѣгѣра

чѣіре а оператѣлѣі сѣстематѣчеі депѣтаѣіі, кѣт
ши а пѣлѣлѣі зѣрѣарѣлѣі дела 1819 се дѣтѣнѣсе
пе 1 1/2 шѣдѣіонѣъ; дѣпѣтѣ ачѣеа, сѣ дѣнѣчѣрѣ
дѣсѣватѣрѣле преѣігѣндѣсе маі зѣпѣтѣі скопѣл:
де а се пѣзі проприетаріі, ка сѣ пѣ деа дѣ-
ранѣлѣі зѣшѣрѣрѣі пѣмаі ла пѣрѣре, дѣкът а-
дѣкъ пе де алѣтѣ парѣте сѣл сѣпѣіе ла алѣе
дѣторѣіі маі гѣрѣле кѣтѣрѣ статѣ; пѣнтѣрѣ ачѣеа
сѣ чѣеарѣ маі пѣнтѣ саѣ деѣдатѣ кѣ реѣгѣла-
рѣеа зѣрѣарѣлѣі ши реѣгѣларѣеа конѣрѣвѣіѣеі.

АВСТРИА.

Віѣна. Oesterreichischer Beobachter лѣлѣ
порѣпѣкъ а дѣклѣра де неадѣвѣр ачѣеа шѣре
прімітѣ ши де алѣіі ши де ноі дѣн Allg. Ztg.,
ка ши кѣт Авѣстріа дѣн преѣдѣл прімірѣі Кра-
кавіеі ар. оі даѣ Прѣсѣіеі допѣііѣл. Хоѣеаплѣд
дѣ Сѣлесѣа, іар Рѣсѣіеі о парѣте дѣн дѣістрѣктѣл
Тарнопол дѣн Галѣіѣа, кѣчѣ асѣменѣеа траѣіѣкъ
пѣ сѣар оі фѣкѣт вѣчѣ де кѣт. Кѣпѣосѣкѣт е,
кѣ чѣле маі тѣлѣе дрѣтѣрѣі де фѣр се дѣтре-
пѣнд кѣ сѣтѣе марі (мѣліѣне) адѣнѣте дела
соѣіѣѣтѣдѣі пе акѣіі (кѣт аі зѣче пѣте, реѣвер-
сѣрѣі). Сѣ зѣчѣем кѣ ла кѣлѣдѣрѣеа кѣтѣрѣі дрѣтѣ
се чѣе трѣі мѣліѣне ф. арѣ. Ачѣест пѣтѣрѣ се
дѣнпарѣте дѣпѣтѣ кѣт се аѣлѣ кѣ пѣле, дѣн трѣі
мѣі саѣ дѣн 6 мѣі де пѣрѣдѣі, саѣ дѣн маі тѣлѣе
тѣрѣзѣте, ка ши чѣеі маі неавѣзѣі сѣ пѣтѣ фѣ
пѣртѣаніі ла дѣнтрѣпѣндѣре. Сѣ зѣчѣем кѣ о
акѣіе есте 1000 фр.; даѣкъ дрѣтѣл тѣрѣѣе
вінѣ, прочѣнтѣл еі се зѣрѣкъ трѣдѣтат 1004,
1005—10, 15, 20 ши аша маі дѣколо. Чѣнеѣа
дѣсѣтѣ арѣе воіа аші скѣте баніі кѣ каріі кѣт-
пѣрасѣе акѣіі: ел ле вѣіѣде, дѣпѣтѣ дѣнпрѣѣіѣ-
рѣрѣі, кѣ преѣдѣл лор орѣіѣінал, саѣ пѣаі сѣкѣтѣе,
саѣ маі еѣтѣіе ши дѣші траѣе баніі дела кѣт-
пѣрѣторѣі, карѣе пѣте, шѣпѣе саѣ токѣа ши
дѣн ачѣел мѣнѣт ле реѣвінде кѣ кѣдѣіг саѣ кѣ
паѣтѣвѣ. Ачѣеста се пѣтѣеѣе жоѣѣла де акѣіі,
ла берсе ши аѣарѣ де берсе. Дѣн ачѣест жоѣ
пѣ лѣпѣсѣкѣ де тѣлѣе орѣі дѣнтрѣіѣі дѣеволеѣі,
пріѣн карѣе преѣдѣл акѣіілор се зѣрѣкъ саѣ скѣде,
дѣпѣтѣ кѣт воіесѣк інѣтрѣанѣіі. Де пѣлѣдѣ: се фѣче
зѣн сѣгомѣт де рѣсѣвоіѣ, оменіі се сѣпѣрѣе, фѣе-
каре се дѣнеасѣ спре аші траѣе кѣпѣіталѣл
дѣ пѣпѣгѣ: атѣрѣчѣі акѣііле скѣд; — саѣ іарѣш:
зѣн ванѣкер пѣтерпѣіѣк пѣне оѣеаі де аі сѣі, ка
сѣ кѣтпѣре сѣтѣе де акѣіі деѣдатѣ ши фѣрѣ
вѣсте, кѣнд апоі іар се сѣкѣтпѣесѣк; атѣрѣчѣі ван-
керѣл дѣчѣеа а реѣвінде дѣн елѣ, кѣдѣігѣл дѣі
дѣнтрѣо зѣ се сѣіе ла сѣтѣе де мѣі. Атѣтѣ аѣла-
рѣтѣ кѣ кѣле а преісѣтѣна пѣнтѣрѣ чѣеі каріі
пѣаѣ авѣт прѣлеж а кѣпѣіѣе берсе пѣчѣі акѣіі,
ши тот деѣдатѣ спре а прѣчѣенѣ шѣрѣеа маі
дѣ жоѣ зѣрѣтѣѣоре.

(Wien. Ztg.) Маіѣстѣтеа Са Дѣмпѣратѣл
віѣевоі а порѣпѣчѣі дѣн 18. Ноѣмѣвр., ка лѣпѣгѣ
ачѣел фѣнд ал статѣлѣі карѣе е меніт а пѣлѣтѣ
(алѣіѣа) дѣторѣііле де стат сѣ се десѣіѣѣ ши
о касѣ осѣвітѣ де кѣрѣіт, дѣн карѣеа сѣ се
кѣтпѣре маі тѣлѣе сѣтѣе де акѣіі де а ле
дрѣтѣрѣлор де фѣр дѣнтрѣпѣнѣсе дѣн вѣпѣл мо-
нарѣіѣі, дѣсѣтѣ кѣ преѣдѣрѣіле лор чѣле аѣѣвѣ-
ратѣ, іар пѣ кѣ чѣле проѣдѣсе пріѣн жоѣѣл лор.
Кѣ ачѣеастѣ тѣсѣрѣ статѣл інѣтрѣ дѣн тѣте
дрѣпѣтѣрѣіле де карѣе се вѣкѣрѣ акѣіѣонаріі дѣпѣтѣ
стѣтѣте; іар скопѣл тѣсѣрѣеі есте а да о
віаѣѣ маі марѣ ла дѣнтрѣпѣндѣрѣіле де конѣ-

никаде ши а ле диктрация маї твлт. — Дн адевър щіреа сінгъръ dede ла акціле де фер зи свор къ атът маї неащептат, къ кът де ла зп тїмп дикоаче еле скъзсеръ таре. Аша дар де пїлдъ: дїн 18 пѣлъ дн 20. Ноетврїе акціле дрѣтлї пїмїт де порд се зркаръ дела 167 $\frac{1}{2}$ ла 175 $\frac{1}{2}$, де Глогнїг дела 123 $\frac{1}{2}$ ла 131 $\frac{1}{2}$; де Венедїа-Мїлано дела 105 $\frac{7}{8}$ ла 109 $\frac{1}{2}$; де Пеща дїн 86 крескъръ ла 91 $\frac{1}{2}$ дн прецъ лор ш. а. ш. а. Дар акціле ванквлї зтвмъ скїмвѣндсе фбрте таре дн сѣс ши дн жос, къте 20—30 ф. ард. ла зпа, кънд стаѣ маї сїгър се леагѣпъ дндре 1570 ши 1580. Іар акціле даторїлор де стат преа пѣдїн се мїшкѣ; аша металїчеле стаѣ пе ла 108 $\frac{1}{8}$ пѣлъ ла $\frac{5}{8}$, іар челе къ 4 прог: 99 $\frac{3}{4}$, челе къ 3 пр. 72, лосѣрїле дела 1834 къ 157 челе дела 1839 къ 125 $\frac{1}{4}$.

МОЛДАВІА.

Іашї. Албїна ромѣнеаскъ дїн 10. Ноетврїе дескрїе сервѣторѣа дїн 8. аша:

Вїнерї дн 8. але ачестїа, фїнд зїоа опомастїкъ а преадпѣдѣтлї пострѣ Домп, с'аѣ серват соѣнта лїтѣргїе дн вїсерїка катедралъ, фагъ фїнд М. М. прїнциї Дїмїтрїе ши Грїгорїе, DD. мїнїстрїи ши дерегѣторїи статлї дївїлї ши мїлїтарї, прекъм ши DD. воерїи, кътева чете дїн мїлїдїе се аола ашезате лѣогъ вїсерїкъ. Дѣпъ со. лїтѣргїе, пресо. мїтрополїт аѣ серват Те-Дезм пентрѣ съпѣтатеа М. С. ши ла дїкеере аѣ ростїт дѣсѣш зп къвѣпт аналог къ актъ серваре націоналъ.

Астъ зї, фїнд ши анїверсала академїеї Мїхаїлене, корпѣл DD. професорї ши елевїї аѣ асїстат ла Те-Дезм че се сѣрѣв дн вїсерїка академїкъ.. Сеара тоатъ полїтїеа фѣ стрѣлѣчїт дѣлѣмїнатъ, ши днїнѣа зпзї темплъ, днподовїт де дїфра Л. С. ши дѣлѣдат де Ефорїе, сѣпа мѣзїка мїлїтаръ, пе кънд пѣвлїкѣл дн трѣсѣрї неавѣтрате ши педестрї се днпѣртѣша де актъ серваре че ера фаворїтъ де тїмпѣл чел маї фрѣмос.

Ла репрезентація, датъ ла театрѣ ши каре фѣ чїнстїтъ де преадпѣдѣтлї Домп ши а са стрѣлѣчїтѣ фамїліе, акторїи Молдовенї дн зпїре къ трѣпа італїанъ, аѣ къпѣтат імоѣл націонал пентрѣ ферїчїреа Домпелї ши а дерїї, кътрѣ каре с'аѣ днтрѣвїт ши зрѣрїе пѣвлїкѣлї.

Chronica străină.

Франца. Дїн Парїс дела 10. Ноетврїе чїтїм къ интерес зрѣтѣорѣле: Мїшкарѣа прїчїнїтѣ аїчї прїн щїреа окъпѣрїи Кракавїеї де кътрѣ Австрїачї пѣ се пѣте дескрїе. Лѣтеа парїсїанъ маї зптеї нїчї вреа а крѣде асемеѣеа весте, пѣпъ че іерї дї къзѣръ тодї солзїї де пе окї. Днїї дїн прїчїна ачеаста презїк зп маре рѣѣ пентрѣ мїнїстрїлѣ францозеск. Дн адевър D. Гїзот днтрѣват дн вара трекутъ де кътрѣ камере, каре ва фї сѣртеа Кракавїеї, асїгѣръ пѣ одатъ пе пѣвлїк, къ пентрѣ неатѣрпарѣа Кракавїеї сѣ пѣ пѣрте нїчї о грїжѣ, пентрѣ-къ трактатѣл дела Вїена (1815 ши анѣме арт. 6 ши 9) пѣ се

пѣте кълка. Іатъ дѣсѣ къ ел актѣа е кълкат, fait accompli! към зїчѣдї вої францозїлор. Акъм тѣте жѣрпалеле Парїсѣлї, дндре каре токма ши челе мїнїстрїале арѣккъ сѣщѣдї отрѣвїте асѣпра челор треї пѣтерї пордїче (Австрїа, Прѣсїа, Рѣсїа) дїн прїчїна днтрѣпѣрїи Кракавїеї къ статѣрїле австрїаче. Анѣме Journal des Debats дѣпъ алте тѣлте скрїе ши ачестеа: „Аша дар фапта се днпїлїнї, дрѣптѣл дѣсѣ тот рѣшѣне дрѣпт, ши декларациїле ростїте дн азѣл лѣмїї де мїнїстрїи Францїеї ши аї Брїтанїеї пе трїзѣпеле ачестор дѣрї, пе даѣ кѣзѣшїе, къ дрѣптѣл пѣ се ва десфїїнда. Ачеї мїнїстрїи араѣт лѣмѣрїт, дїн че пѣпѣт де ведере прїведе Франца ши Англіа ачеа фаптъ а сїлеї сѣвѣршїтѣ де челе треї пѣтерї, каре дѣкъ прїп о конѣра-зїчере дѣрѣрѣсѣ дншї лѣарѣ тїтѣла де пѣтерї апѣрѣтѣре а репѣвлїчеї Кракавїа. Ачї пѣ е ворѣѣ де днсемпѣтатеа ачестеї репѣвлїче. Ної щїм вїне, къ Кракавїа дн тѣпїле Австрїеї пѣ ва тѣрѣвѣра къмпѣна Еврѣпеї, дар е ворѣа де зп прїнчїп пе каре се разїмѣ дрѣптѣл пѣвлїк ал Еврѣпеї ши пе а тѣрпареа тѣтѣрор статѣрїлор марї ши мїчї. Токма де ар фї фост Кракавїа дн старе а тѣрѣвѣра лїнїшеа челор треї пѣтерї вѣчїне, тот пѣ ера темѣїѣ десѣл а вѣтѣма дрѣптѣл. Ачї даторїа лор ера, а се адреса кътрѣ тѣте ачеле пѣтерї каре аѣ сѣвскрїс трактатѣл де Вїена. Нѣ е нїчї о дндоїналъ, къ Франца ши Брїтанїа ар фї лѣат ла къмпѣнїре фбрте серїѣсѣ тѣте грїжїле каре пѣтеа дѣсѣфла Кракавїа царлї тѣтѣрор Рѣсїїлор ши амѣлор марї сѣверанї аї Дѣрманїеї. А сѣѣрпїа дѣсѣ треї іншї трактателе каре ера дѣкеїете де шепте іншї, ачеаста е зп че поѣ ши неавзїт дн апалеле дїпломатїеї ш. а. ш. а.

Францозїї къ тѣте ачестеа зїтѣ, къ еї аѣ фост чеї дїн тѣї карїї аѣ кълкат трактатѣл де Вїена: ла 1830 прїн алѣгареа реѣдѣлї, апої прїн рѣперѣа Белѣїлї делѣ корѣна Оландеї ш. а.

— D. Гїзот лѣѣ іерї щїреа офїціалъ деспре днтрѣпарѣа Кракавїеї deadрѣптѣл дела солѣл австрїак, іар лорд Норманѣї солѣл врїтанїк дела чел прѣсїан дѣкъ алалѣїерї. —

Брїтанїа маре. London, 17. Ноетвр. Ачї се дїнѣрѣ сѣатѣрї секрете ши фбрте серїѣсе deadрѣптѣл сѣпѣт прѣшѣдїнда реѣдїнеї, към се крѣде дн казса Портѣгалїеї, де зпде тот щїрї сѣпѣрѣтѣре вїн. Се ворѣеѣе ши ачї деспре днтрѣвенїрї де але алїандеї пѣтрате; къчї адїкъ къпоскѣт е, къмкъ прекъм пордѣл Еврѣпеї формѣазъ о треїме алїатъ, аша мїазазї фаче о пѣтрїме, адїкъ Брїтанїа, Франца, Спанїа ши Портѣгалїа. — Солїї челор треї пѣтерї пордїче, карїї се афлъ дн Лондон дѣкъ дїнѣрѣ конѣерїнде маї тѣлте къ D. Палмерстон мїнїстрѣл трѣвїлор дїн аѣарѣ. Тѣте къ кондеїл ши прїп граїѣ, нїмїк прїп сїлѣ дндре чеї марї, къчї еї се къпоск зпїї пе алдїї фбрте вїне.

Брашов, 7. Дек. Астѣзї се ащеапѣт аїчї D. граф ал наѣїеї сѣсѣдї Фр. де Салмен.